



大 会

Distr.: Limited
20 October 2000
Chinese
Original: English

拟订一项打击跨国有组织犯罪公约特设委员会

第十一届会议

2000 年 10 月 2 日至 27 日，维也纳

议程项目 5

最后审定并核准打击非法制造和贩运枪支及其零部件和弹药的附加国际法律文书

提案和建议

非正式工作组关于联合国打击跨国有组织犯罪公约关于
打击非法制造和贩运枪支及其零部件和弹药的
补充议定书修订草案第 4 条的建议，
应主席请求提交

非正式工作组提议以下列案文为基础继续就第 4 条开展工作：

“第 4 条
“适用范围

“除非本议定书中另有规定，本议定书应适用于预防非法制造和贩运枪支及其零部件和弹药；以及侦查和起诉本议定书第 5 条所确立的带有跨国性质且涉及有组织犯罪集团的犯罪。

“本议定书不应适用于出于国家安全目的根据《联合国宪章》进行的国与国之间的交易或转让。”

重新调整议定书结构

提议根据其他议定书重新调整本议定书的结构，以便将第 8、9、10、11、12、14 和 15 条改并于将题为“预防”的同一章之中。

准备工作文件

关于第 4 条第 2 款，应在准备工作文件中添加一个说明，以说明“国与国之间的交易”系指“以主权国身份进行的交易”。

注

中国、埃及和巴基斯坦代表团保留其有关如下可能性的立场，即，在第 9 条的讨论取得结果以前，应有可能在第 4 条中再次列入滚动案文最后方括号中所列案文：“[或者专为装备缔约国自己的军队或保安部队而制造的枪支]”。

墨西哥代表团表示，它倾向于将第 4 条第 2 款置于题为“保留条款”的另一条中，并重申其对“除非本议定书中另有规定”一语的好处的怀疑。